

CÔNG TY TNHH TM BẮC ĐẦU
Số : 03/2019-POLA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

Tp.HCM, ngày 25 tháng 3 năm 2019

ĐƠN ĐỀ NGHỊ

Cho tàu thuyền nước ngoài đến cảng thực hiện các hoạt động đặc thù

CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM	
CÔNG VĂN ĐẾN	
Số.....	3.984
T.gian đến:.....h	2.7-03-2019
T.gian chuyển lại:.....h	2.7-03-2019

Kính gửi : CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM

Tên người làm thủ tục : Công ty TNHH TM Bắc Đầu
Đăng ký kinh doanh số : 047685 ngày 26 tháng 02 năm 1994 tại Tp.Hồ Chí Minh
Địa chỉ : 47, Đường 81, Phường Tân Quy, Quận 7, Tp.HCM
Số điện thoại liên hệ: 028 3 7750458 . Fax: 028 3 7750460

Đề nghị Cục Hàng hải Việt Nam xem xét cấp Giấy phép hoặc văn bản chấp thuận cho tàu thuyền nước ngoài đến cảng thực hiện các hoạt động đặc thù theo quy định tại Điều 75 Nghị Định số 58/2017/NĐ-CP quy định chi tiết một số điều của Bộ luật Hàng hải Việt Nam về quản lý hoạt động hàng hải với các thông tin dưới đây :

1. Tên tàu biển : KOMULAN
2. Quốc tịch tàu biển : LIBERIA
3. Chủ tàu : FEMCO
4. Cảng biển hoặc bến cảng, cầu cảng tàu đến : Vũng Tàu
5. Lý do, sự cần thiết vào cảng : Hoạt động phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển tỉnh Bà Rịa – Vũng tàu.
6. Thời gian dự kiến hoạt động tại Việt Nam : Từ 31/03/2019 đến 30/09/2019
7. Bản sao ý kiến của các bên liên quan (nếu có) :
8. Bản sao các văn bản có liên quan (nếu có) : Văn bản số 5235/CHHVN-PC, ngày 28/12/2018
9. Tài liệu kèm theo :
 - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký tàu biển ;
 - Bản sao các giấy chứng nhận về an toàn hàng hải, an ninh hàng hải và phòng ngừa ô nhiễm môi trường của tàu.

Kính đề nghị Cục Hàng hải Việt Nam xem xét , giải quyết./.

Công ty TNHH TM Bắc Đầu



GIÁM ĐỐC
Đương Thị Quỳnh Giao



Người ký: Cục Hàng hải Việt Nam
Email:
cuchvn@vinamarine.gov.vn
Cơ quan: Bộ Giao thông Vận tải
Thời gian ký: 28.12.2018 15:51:04
+07:00

**BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 5235 /CHHVN-PC
V/v tàu Komulan hoạt động thăm
dò, khai thác dầu khí ngoài khơi
vùng biển Việt Nam

Hà Nội, ngày 28 tháng 12 năm 2018

Kính gửi:

- Cảng vụ hàng hải Vũng Tàu;
- Công ty TNHH Bắc Đẩu.

Trả lời Văn bản số 23/2018-POLA ngày 17/12/2018 của Công ty TNHH Bắc Đẩu về việc xin phép cho tàu nước ngoài hoạt động tại vùng biển Việt Nam, Cục Hàng hải Việt Nam có ý kiến như sau:

1. Chấp thuận cho tàu Komulan, mang cờ quốc tịch Liberia được làm thủ tục để hoạt động phục vụ thăm dò, khai thác dầu khí ngoài khơi vùng biển tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu. Thời gian hoạt động từ ngày 31/12/2018 đến ngày 31/3/2019. Giao Cảng vụ hàng hải Vũng Tàu căn cứ điều kiện thực tế tại khu vực, điều kiện an toàn kỹ thuật của tàu thuyền nêu trên, xem xét, làm thủ tục theo quy định.

2. Công ty TNHH Bắc Đẩu, các tổ chức, cá nhân liên quan có trách nhiệm thực hiện nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật và điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên, bảo đảm an toàn hàng hải, an ninh hàng hải và phòng ngừa ô nhiễm môi trường trong thời gian tàu thuyền nêu trên hoạt động tại Việt Nam.

Cục Hàng hải Việt Nam thông báo để các đơn vị biết, thực hiện. / *[Signature]*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, PC (02 bản).



**KT. CỤC TRƯỞNG
PHỤ CỤC TRƯỞNG**

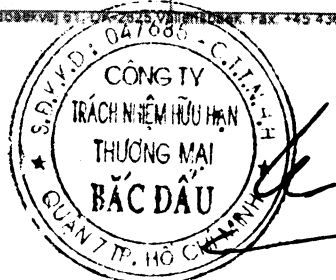
Bùi Thiên Thu

First issued 1975
Revised 1999 and 2005.

Adopted by
International Support Vessel Owners
Association (ISVA), London

Copyright, published by
BIMCO, Copenhagen

1 Place and date of Contract Place: Vung Tau, Viet Nam Date: 15/11/2018		BIMCO Contract No.: SMPCS TIME CHARTER PARTY FOR OFFSHORE SERVICE VESSELS CODE NAME: SUPPLYTIME 2005 PART I	
2 Owners/place of business (full style, address, e-mail and fax no.) GROSSHIPMANAGEMENT LTD., Iris Tower, 8 th Floor, Arch. Makarios III Avenue, Nicosia 1017, Cyprus.		3 Charterers/place of business (full style, address, e-mail and fax no.) Charterers: TRAGEN VIETNAM MARINE CONSTRUCTION CO., LTD No. 1512 30/4 Str., Ward 12, Vung Tau city, Viet Nam Tel/Fax: +84-643 595 388	
4 Vessel's name and IMO number (ANNEX) Vessel Name: KOMULAN Type of vessel: Anchor Handling Towing Supply IMO No.: 9570993		5 Date of delivery (Cl. 2(a) and (c)) 28 th Nov 2018 or mutually agreed date	6 Cancelling date (Cl. 2(a) and (c)) Within 72hours after confirm date of delivery
7 Port Or Place Of Delivery (Cl. 2(A)) PVC MS Port, VungTau, Vietnam or mutually agreed place		8 Port or place of redelivery/notice of redelivery (Cl. 2(d)) (i) Port or place of redelivery PVC MS Port, VungTau, Vietnam or mutually agreed place (ii) Number of days' notice of redelivery 3 (Three) days	
9 Period of hire (Cl. 1(a)) Work schedule from 28 th Nov 2018 to 26 th May 2019		10 Extension of period of hire (optional) (Cl. 1(b)) If required Day to Day thereafter Advance notice of declaration of option (days) 3 (Three) days	
11 Automatic extension period to complete voyage or well (Cl. 1(c)) (i) Voyage or well (state which) in box 17 completed. (ii) Maximum extension period (state number of days) To be discuss		12 Mobilization charge (Cl. 2(b)(i)) .Mobilization at lump sum price apply in Box 13.	
13 Early termination of charter (Cl. 31(a)) (i) State yes, if applicable Yes (ii) If yes, state amount of hire payable: Yes The Charterer shall pay the Owner amount of full hire US\$ 27,000.00 (US Dollars: Twenty seven thousand US dollard only)		14 Number of days' notice of early termination (Cl. 31(a)) 3 (Three) days	15 Demobilisation charge (lump sum) (Cl. 2(e) and Cl. 31(a)) Demobilization at lump sum price apply in Box 13.
16 Area of operation (Cl. 6(a)) Vung Tau – Vietnam Territorial Waters (VungTau)		17 Employment of vessel restricted to (state nature of service(s)) (Cl. 6(a)) To supply Anchor Handling Towing Support in Viet Nam	
18 Specialist operations (Cl. 6(a)) (i) State if vessel may be used for ROV operations No (ii) State if vessel may be employed as a diving platform, Not Applicable		19 Bunkers (Cl. 10) Clause 5 and clause 10 in PART II will apply (i) Quantity of bunkers on delivery and redelivery (ii) Price of bunkers on delivery (iii) Price for bunkers on redelivery (iv) Fuel specifications and grades for fuel supplied by Charterers Those are to be provided later	
20 Charter hire (state rate and currency) (Cl. 12(a), (d) and (e)) 150.00 USD per day with thin 180days		21 Extension hire (if agreed, state rate) (Cl. 12(b)) To be discussed	
22 Invoicing for hire and other payments (Cl. 12(d)) (i) State whether to be issued in advance or arrears After 180 days since date of delivery (ii) State by whom to be issued if other than the party stated in Box 2. (iii) State to whom to be issued if addressee other than stated in Box 3		23. Payments (state mode and place of payment, also state beneficiary and bank account) (Cl. 12(e)) As per Owner's Invoice Instructions <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> SAO Y BẢN CHÍNH Ngày 22 Tháng 3 Năm 2019 </div>	



GIÁM ĐỐC
Dương Thị Quỳnh Giao

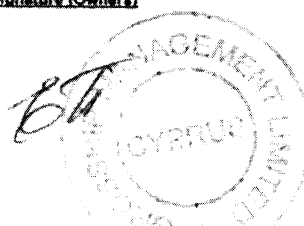
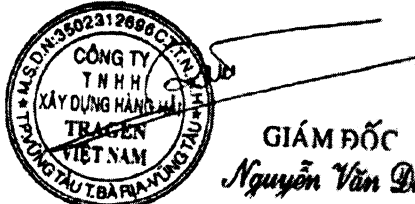
Continued

SUPPLYTIME 2005 Time Charter Party for Offshore Service Vessels

PART I

<p>24 Payment of hire, bunker invoices and disbursements for Charterers' Account (state maximum number of days) (Cl. 12(e))</p> <p>21 days from date of invoice, unless both parties mutually agreed</p>	<p>25 Interest rate payable (Cl. 12(e))</p> <p>1% per month</p>	<p>26 Maximum audit period (Cl.12(g))</p> <p>30 days</p>
<p>27 Meals (state rate agreed) (Cl. 6(c)(i))</p> <p>Included in Charter Hire</p>	<p>28 Accommodation (state rate agreed) (Cl. 6(c)(i))</p> <p>Included in Charter Hire</p>	<p>29 Sublet (state amount of daily increment of charter hire) (Cl. 20)</p> <p>To be agreed before any subletting</p>
<p>30 War Cancellation (indicate countries agreed) (Cl. 23)</p> <p>Per Joint War Committee (of Lloyds Underwriters) document of JWVA/021 (dated 12/06/2013) or such subsequently published and or in force thereafter.</p>		
<p>31 General Average (Place of settlement - only to be filled in if other than London) (Cl. 26)</p> <p>Singapore</p>		
<p>32 Taxes (Payable by Owners) (Cl. 30)</p> <p>Tax associated with vessel's Flag including Owner's and Manager's country/s of Domicile/s</p>		
<p>33 Breakdown (State period) (Cl. 31(b)(v))</p> <p>04 (Four) days</p>		
<p>34 Dispute resolution (state (a), (b) or (c) of Cl. 34, as agreed, if (c) agreed also state Place of Arbitration) (Cl. 34)</p> <p>Singapore, in accordance with Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Center (SIAC Rules) for the timing in force</p>		
<p>35 Numbers of additional clauses covering special provisions, if agreed</p> <p>Not Applicable</p>		

It is mutually agreed that this Contract shall be performed subject to the conditions contained in the Charter consisting of PART I, including additional clauses, if any agreed and stated in Box 35 and PART II as well as ANNEX "I" and ANNEX "II" as annexed to this Charter. In the event of a conflict of conditions, the provisions of PART I shall prevail over those of PART II and ANNEX "A" and ANNEX "B" to the extent of such conflict but no further.

<p>Signature (Owners)</p> 	<p>Signature (Charterers)</p>  <p>GIÁM ĐỐC Nguyễn Văn Diễm</p>
--	---

